



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/2005/10
16 February 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
(Семьдесят восьмая сессия, пункт 6 повестки дня,
Женева, 9-13 мая 2005 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ

Глава 6.8 ДОПОГ

**Глава 6.8 - Пункты 6.8.3.5.6 b) и c) - Сведения, указываемые на автоцистернах
с грузами класса 2**

Передано правительством Нидерландов

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Цель настоящего предложения - восполнить пропуск, допущенный в пунктах 6.8.3.5.6 b) и c) ДОПОГ. Настоящая поправка касается восстановления требования в отношении указания на автоцистернах с грузами класса 2 максимально допустимой массы груза.
Предлагаемое решение:	Удалить черту, разделяющую тексты, касающиеся автоцистерн и контейнеров-цистерн, в пунктах 6.8.3.5.6 b) и c) ДОПОГ.
Справочная документация:	Семьдесят седьмая сессия Рабочей группы WP.15 - INF.4.

Введение

На последней сессии Рабочей группы WP.15 в сентябре 2004 года Нидерланды представили информационный документ. В этом документе ставился вопрос о положениях в отношении надписей, которые применялись как к автоцистернам для газов, так и к контейнерам-цистернам для газов вплоть до издания ДОПОГ 1999 года, но после изменения структуры ДОПОГ стали, по-видимому, применяться только к контейнерам-цистернам. Поскольку соответствующее требование по-прежнему существует в МПОГ и не было найдено оснований для сознательного внесения такого изменения, его можно было бы объяснить простой опiskой.

Во время обсуждения этого информационного документа делегация Швеции высказала мнение о том, что эта поправка была внесена не по ошибке, а сознательно - на основе документа, представленного ЕАПГ. Нидерландам было предложено провести соответствующее расследование и, если необходимо, представить предстоящему совещанию Рабочей группы WP.15 официальный документ.

Как и предполагала делегация Швеции, документа или какого-либо другого указания, подтверждающего принятие официального решения об упразднении этого требования в отношении автоцистерн, найдено не было. Однако дискуссия по этой поправке, похоже, имела место в ходе процесса изменения структуры, но лишь в отношении транспортных средств - батарей. Тем не менее в результате этой дискуссии не было принято никакой поправки, касающейся автоцистерн.

Предложение

Внести в ДОПОГ следующее изменение:

Исключить разделительную черту между левой и правой колонками в пунктах 6.8.3.5.6 b) и c), так чтобы текст занял всю ширину страницы.

Обоснование

Существующие положения, касающиеся надписей, наносимых на автоцистерны с грузами класса 2, не предусматривают максимально допустимой массы груза в отличие от требований, существовавших до 1999 года. Восстановление требования в отношении максимально допустимой массы груза означает указание максимальной степени наполнения, которое позволит лицу, ответственному за наполнение, избежать ошибок.

Это уменьшает риск переполнения цистерны, при котором, особенно в случае сжиженных под давлением газов, возникает опасность оставления недостаточного дополнительного объема на случай расширения груза при повышении температуры.

Это требование по-прежнему действительно для МПОГ, так как в пункте 6.8.3.5.7 МПОГ содержатся положения, касающиеся указания максимально допустимой массы груза на железнодорожных вагонах-цистернах. Поэтому разделительная черта в пунктах 6.8.3.5.6 b) и c) уместна для МПОГ. Поскольку в ДОПОГ пункт 6.8.3.5.7 зарезервирован, положения, касающиеся указания на автоцистернах максимально допустимой массы груза, следует включить в пункты 6.8.3.5.6 b) и c) слева от разделительной черты. Так как текст, касающийся контейнеров, подходит также и для автоцистерн, разделительную черту можно удалить только в ДОПОГ.

Издержки, связанные с добавлением этого требования, весьма невелики, поскольку добавляется лишь маркировка с указанием максимально допустимой массы загружаемого газа. Надпись с наименованием газа по-прежнему обязательна.

Последствия для безопасности Восстановление положений, касающихся автоцистерн с грузами класса 2, позволит повысить безопасность до уровня, предусмотренного в издании ДОПОГ 1999 года.

Осуществимость Не ожидается никаких проблем: нанесение надписей на цистерны было обычной практикой, предусматривавшейся ДОПОГ в течение многих десятилетий (причем нанесение этих надписей по-прежнему предусмотрено для контейнеров-цистерн и вагонов-цистерн МПОГ).

Возможность контроля Легко проконтролировать, и никаких проблем не предвидится.
